

March 9, 2020

Dear Rahway Public Schools Community,

The safety and wellness of our school community is our number one priority. With the recently elevated discussion regarding the novel coronavirus (COVID-19) in the news, I want you to know that the district continues to closely monitor the situation and follow guidance from the New Jersey Department of Health (NJDOH) and the New Jersey Department of Education.

To help keep our school community healthy below are preventative measures we are taking:

1. We are enhancing daily cleaning and sanitizing at all of our schools. Our custodians already have the needed disinfectants and tools, as well as the training to effectively disinfect our schools.
2. Faculty were updated by our school nurses in meetings this past week, including reinforcement of general precautions that can be taken to prevent the spread of infections.
3. Students will be meeting with district staff to reinforce age-appropriate precautions they can take to limit the spread of infection, specifically about proper hand washing.

In a recent meeting with district administrators, Mr. Dennis Green, Rahway City Health Official, endorsed the districts preventative actions. The Rahway School District and Rahway City Health Department are coordinating efforts to keep all of Rahway healthy.

As with any respiratory illness, we urge our students and staff to continue to follow the public health recommendations for being 24-hours fever-free before returning to school. Moreover we remind everyone that individuals can help prevent the spread of respiratory illnesses by taking the following steps:

- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds, especially after coughing or sneezing.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Cover your mouth and nose when you cough or sneeze with your sleeve or a tissue.
- Clean and disinfect frequently touched surfaces and objects at home.
- Stay at home if you are sick, especially with a fever.

Additional information and guidance can be found here:

<https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>

We expect to receive periodic updates from Health Departments and will continue to keep you informed. Thank you for your partnership in helping to keep our school community safe and healthy.



Dr. Patricia Camp
Superintendent of Schools

9 de marzo de 2020

Estimada comunidad de escuelas públicas de Rahway:

La seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar es nuestra prioridad número uno. Con la reciente discusión elevada en las noticias sobre el nuevo coronavirus (COVID-19), quiero que sepan que el distrito continúa monitoreando de cerca la situación y sigue la guía del Departamento de Salud de Nueva Jersey (NJDOH) y el Departamento de Educación de Nueva Jersey.

Para ayudar a mantener saludable a nuestra comunidad escolar, a continuación se encuentran las medidas preventivas que estamos tomando:

1. Estamos mejorando la limpieza y desinfección diaria en todas nuestras escuelas. Nuestros trabajadores de mantenimiento ya tienen los desinfectantes y las herramientas necesarias, como también el entrenamiento para desinfectar efectivamente a nuestras escuelas.
2. La facultad fue actualizada por nuestras enfermeras escolares en las reuniones de la semana pasada, incluido el refuerzo de precauciones generales que se pueden tomar para prevenir la propagación de infecciones.
3. Los estudiantes se reunirán con el personal del distrito para reforzar las precauciones apropiadas para su edad que pueden tomar para limitar la propagación de la infección, específicamente sobre el lavado de manos adecuado.

En una reunión reciente con los administradores del distrito, el Sr. Dennis Green, funcionario de salud de la ciudad de Rahway, respaldó las acciones preventivas del distrito. El distrito escolar de Rahway y El departamento de Salud de la ciudad de Rahway (Rahway City Health) está coordinando esfuerzos para mantener a todo Rahway saludable.

Al igual que con cualquier enfermedad respiratoria, le pedimos a nuestros estudiantes y al personal que sigan las recomendaciones de salud públicas de no tener fiebre por 24 horas antes de regresar a la escuela. También le recordamos a todos que las personas pueden ayudar a prevenir la propagación de enfermedades respiratorias al tomar los siguientes pasos:

- Lávese las manos con agua y jabón con frecuencia por lo menos 20 segundos, especialmente después de tos o estornudos
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca.
- Evite el contacto cercano con personas enfermas.
- Cúbrase la boca y la nariz con la manga o un pañuelo cuando tosa o estornude.
- Limpie y desinfecte las superficies y objetos que se tocan con frecuencia en el hogar.
- Quédese en casa si está enfermo, especialmente con fiebre.

Puede encontrar información adicional y orientación aquí:

<https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>

Esperamos recibir actualizaciones periódicas de los departamentos de salud y continuaremos manteniéndolo informado. Gracias por su asociación para ayudar a mantener nuestra comunidad escolar segura y sano.



Dra. Patricia Camp
Superintendente de Escuelas